

情手語傳譯

學生情緒支援計劃

者通

聾院聾人



學童自殺

年少日記

死因

研訊

DEPRESSION 23 條

PRINT
FREE

鳥山明

英雄人評



《龍珠》是一場 香港功夫電影與日本漫畫 的世代對話

撰文 | 關震海 插畫 | 潘德恩 Ikey Poon

鳥山明於3月1日「瞬間轉移」到天界，享年68歲。以後他在天界榮休，不用食仙豆，應該駕著自己設計的一人電動車往另一個星球去。

在鳥山明的創作世界沒有死亡，悟空為救地球，與快將引爆的斯路「瞬間轉移」到天界同歸於盡。剛與兒子訣別的悟空，死後只是在頭上加了一個光圈，兒子悟飯在地球的一端隔空跟老爸「繼續」對話亦感吃驚！在鳥山明的世界沒有敵人，格鬥英雄是一個立體的人。多年來替《龍珠》宣傳的山本純司是這樣形容他：「在他的漫畫世界，與敵人激戰後大概雙方都成為好友，而英雄人物擁有自己的家庭，這是其他格鬥漫畫沒有的。」

鳥山明是最沒有所謂的漫畫家，他不論在畫功、角色取名創作上隨意，連絕招「龜波氣功」的靈感都是來自太太一句「龜仙人出的絕招，不如就用『龜波』吧」。他曾透露《龍珠》很多設定是源於「方便繪畫」，例如「天下第一武道會」一開始便是一輪激鬥拆毀會場，好讓助手不用仔細繪畫場景；又如「超級撒亞人」豎起粗粗的金髮，也為了讓助手不用塗黑頭髮，省了很多劃髮線的功夫。



(左) 1978年袁和平《醉拳》開創喜劇功夫片，其影響擴至日本影壇。

(右) 《醉拳》包含小子習武訓練的情景，紀錄片《邵氏：拳腳王者》曾講述劉家良1978年《少林三十六房》的「練功」戲影響後世影視作品，當中《龍珠》有不少港式功夫片練功的情節。

龍迷看《醉拳》200次

鳥山明是一個超級功夫電影迷，《龍珠》創作源自香港電影。鳥山明曾承認自己是李小龍迷：「學生時代看李小龍的《燃えようトラコン》（《龍爭虎鬥》，1973年上映），花了10天去戲院看，每日看3次。」李小龍的遺作《唐山大兄》、《精武門》、《猛龍過江》於他1973年逝世後才陸續在日本公映，電影的日文名字也有Dragon一字，鳥山明曾言「龍珠」之名也源於李小龍電影名字。

鳥山明準備《龍珠》之前，以《西遊記》為藍本，起初原計劃創作一個「公路電影」，場景設定在

美國，但一直找不到故事的軸心。當鳥山明陷入創作荒之際，鳥嶋和彥每天乘新幹線到鳥山明名古屋的住所探望，二人苦無對策，鳥嶋忍不住向鳥山明的妻子加藤由美探口風，鳥山明喜歡什麼？同樣是漫畫家的加藤由美說，鳥山明是很奇怪的漫畫家，漫畫家一般繪畫時不能一心二用看電視聽音樂，但鳥山明繪畫時會一邊看一齣叫《醉拳》的香港電影，而且他可以唸出電影的每一句對白、熟讀每一個角色。鳥山明曾言，曾天天看《醉拳》，至少看了200遍，是近乎「中毒」的觀看次數。

於是，鳥嶋和彥得出結論：「那鳥山明是喜歡功夫吧，於是我們便決定下一部漫畫是講功夫的。」《醉拳》將《龍珠》的創作舵轉向功夫。

1986年鳥山明迷出版《BIRD LAND》雜誌刊載了成龍與鳥山明相遇的情況，鳥山明在成龍身邊儼如小影迷。



周星馳與袁和平的再創造

《龍珠》出奇不意又天馬行空的格鬥風格同樣影響同期的香港影視作品，九十年代、千禧年的香港電影均在《龍珠》漫畫式打鬥場面吸收其精粹，其中佼佼者就是周星馳。

1989年下午兒童節目插播的《龍珠》風行一時，在課室瑟縮一角的男生不時扭動「蓮花手」，模仿悟空在儲氣發龜波氣功；又或是像「悟空」附身、舉起雙手儲萬物之氣製造「元氣彈」。

當時TVB無綫電視古裝喜劇《蓋世豪俠》正是乘著《龍珠》熱，擔正男主角的周星馳飾演段飛，在結局穿上心中掛個「勇」字的武衣與奸角段玉樓打起來，旁觀者大喊「好強的氣呀」，顯然在《龍

珠》偷橋，成年人看得一頭冒水，小朋友聽後卻樂個透。之後段飛吃了九天金丹猶如《龍珠》的仙豆，服後不但可以恢復元氣，更大大發揮體內潛能。這齣被稱為周星馳無厘頭始祖的成名作，也是首齣將《龍珠》「語言」入劇的香港作品，顛覆整個電視界。

李小龍的格鬥電影影響鳥山明，鳥山明的《龍珠》也在影響李小龍迷周星馳。周氏不但在《唐伯虎點秋香》為尋秋香明刀明槍向地下發出「龜波氣功」，令一群女生升天；《功夫》亦仿照《龍珠》「天下第一武道會」的空中格鬥場景，跟對手打得飛天遁地，最後周星馳穿過雲層、從天而降「一手」如來之掌鎮伏火雲邪神。將電影的格鬥場面漫畫化難度甚高，靠是武術指導的功力，而《功夫》操刀者無獨有偶是《醉拳》始創人袁和平。

在荷里活電影《廿二世紀殺人網絡》當武術指導的袁和平善於處理天馬行空的動作，《功夫》中的「威也」技術結合CG，保留了《龍珠》格鬥氣氛，又不致誇張離譜。1978年年《醉拳》開創功夫喜劇，看得如痴如醉的鳥山明因而創作《龍珠》，事隔27年的袁和平在《功夫》的動作設計似是隔岸「致敬」後輩鳥山明：老朋友，香港功夫電影還在呀！

鳥山明八十年代一場東方「大冒險」，將功夫成為漫畫的主角，而他的隨意又誇張的格鬥方格式？變成香港電影一段時期的模仿對象。可是，在今日講求速度的網絡文化，這種需要時間蘊釀的文化碰撞相信之後難以復見。林

周氏電影《功夫》仿《龍珠》飛天格鬥場面。



香港職人就是香港精神

《香港職人》套裝

獨立媒體《誌 HK FEATURE》用兩年記錄「香港職人」，多角度記錄25名職人，全書兩百多頁分為「香港祭祀」、「香港開檔」、「香港味道」、「香港維修」、「香港電影」五部分。

限量發售

\$346



立即購買





鍾志強 (左) 自殺事件揭示聾人遇上精神健康問題時求醫的困難。(相片由鍾氏家人提供)

精神健康之聾人求診記

2020 年 鍾志強案

採訪 | 關震海、任葆穎、郭穎琳、劉彥汶

一名患抑鬱症、有自殺傾向的 58 歲聾人鍾志強，於 2020 年前往葵涌醫院精神科求診，留院兩星期，出院前一天始獲安排手語傳譯員。醫生建議出院，可惜出院後不足 20 小時後墮樓身亡。

死因庭在 3 年後的 2023 年展開，由 5 人組成的陪審團，於 7 月 18 日一致裁定死者在精神紊亂的情況下自殺。陪審團向醫管局提出 2 項建議，包括每次有病人入院時，必須提供最少一個緊急聯絡人作更新之用；以及處理表格例如自殺風險評估表時，必須填寫評估時間，方便日後跟進之用。

死者家屬在研訊後見傳媒，認為死者在精神紊亂下逝世是事實，惟陪審團建議仍有不足之處，譬如未有提及醫院的手語傳譯問題等。家屬續指，死因庭未能還原整件事，未顧及死者是聾人，他的手語未能即時傳達「自殘」、「自殺」及「幻聽」等意思，在沒有安排手語傳譯員以及紙筆未能溝通的情況下才會發生悲劇。

辯方質疑溝通不足 致低估自殺風險

死者鍾志強，妻子離世，獨力養育女兒。鍾於 2020 年 4 月底因失眠、情緒低落，在相熟的手語傳譯員陪同下到精神科求診，經診斷後患復發性抑鬱，獲安排入住葵涌醫院。多名醫管局證人在庭上作供後，資料顯示死者於 2010 年曾患抑鬱症，亦曾向女兒以刀架頸。

家屬一方指，死者住院兩星期，僅在出院前一天獲安排手語傳譯員，雖然主診醫生強調可以用紙筆溝通，惟死者學歷僅聾校的小學三年級，寫字時將「活潑」寫成「潑活」，家屬質疑死者與院方的溝通不足。事發時為葵涌醫院精神科專科醫生鄭美琪是鍾志強的主診醫生，鄭在庭上作供時解釋，當時新冠疫情有致命的可能，醫護人



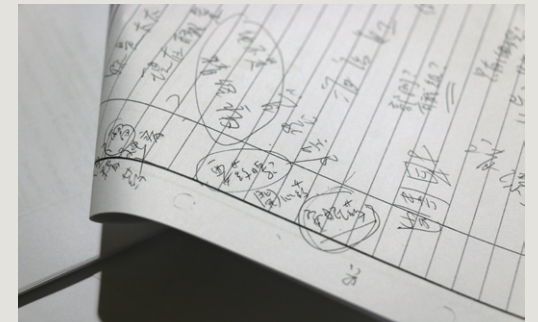
主診醫生鄭美琪供稱，當時用紙筆可以與鍾志強溝通。(關震海攝)

員只能在問診過程中用紙筆跟死者溝通，故沒有即時安排手語傳譯員。

死者入院首天，院方以疫情為由不准女兒進入病房，亦沒有向她索取聯絡電話，只准陪同鍾的手語傳譯員進內傳譯。醫院翌日致電病人家屬卻無法接通，及後才得悉死者的緊急聯絡人資料未有更新。據庭上作供紀錄，該名聯絡人是死者的外母，而她早已離世，醫院直至死者女兒致電院方後，才取得家屬的聯絡方法。

法庭翻查死者的醫療報告，護士填寫的「自殺風險評估表」有明顯錯漏：死者妻子於 2017 逝世，然而在評估表中「喪偶」一欄，護士並沒有給予評分；在「社會經濟地位低下」一欄，護士亦沒有予以評分。代表家屬的大律師蘇信恩質疑，如果護士準確地評分，死者的自殺風險或會增加，屬高自殺風險。主診醫生鄭美琪解釋稱，醫生會做獨立評估，不會完全依賴護士的評估表，不過她

當日鍾志強與醫護只能靠紙筆溝通。



承認分數的準確性會影響治療措施。家屬又質疑，電腦版和手寫版的「自殺風險評估表」分數不一，其中一份亦無記錄填表時間，鄭醫生稱對護士做法不了解。

死者回家後稱「好想死」

鄭醫生在庭上供稱，死者多次表示不習慣醫院環境，希望出院上班。鄭醫生經判斷後，認為死者於 2020 年抑鬱的主要原因是經濟壓力，故希望他盡快復工。鄭續指，死者未曾在高處徘徊及寫遺書，判斷他自殺的想法是「剎那間閃過的念頭」，於出院前一天在手語傳譯員陪同下向死者作評估，認為他情況穩定，故安排他出院。

2020 年 5 月 6 日，死者在女兒鍾樂妍陪同下出院，開始出現自殘行為，如頭撞牆門、用剪刀和鋸仔傷害自己等，亦

表示「好想死」、想辭職。鄭醫生供稱曾在死者住院期間處方安眠藥，死者的睡眠時間由 4 小時改善至 6 小時，然而女兒憶述死者出院後表示失眠，鍾志強妹鍾美玉出庭作供時質疑：「哥哥瞓 3、4 小時係 OK，常人瞓 3、4 小時點會 OK？我問主診醫生點樣同佢溝通，醫生話『用紙筆』，佢唔識去搵手語傳譯，亦好似唔知有呢個服務。」翌日，鍾志強在紙上寫上「失智」兩字，女兒聯絡社工求助時，鍾父趁女兒講電話時離家，從大廈 25 樓一躍而下，倒在 1 樓平台，當場證實死亡。

事後鍾美玉不滿裁決，認為死因庭並沒有追究醫生的責任，建議省略了對聾人的照顧與諒解：「我哥哥根本唔知道咩嘢叫『疏離』，係庭上（醫管局）作出嘅批判，醫生嘅責任完全無咗，例如醫生問我哥哥有沒有自殺，哥哥做個手勢，（醫護）以為鋸頸……例如有問哥哥有沒有幻覺，但哥哥表達唔到，因為無呢個詞……。」^註



鍾志強 2020 年入院過程（綜合死因庭供詞）

日期	經過
4 月 23 日	女兒鍾樂妍致電醫院，不知甚麼途徑聯絡主診醫生，只能致電「機房」，間接留言給醫生。
4 月 25、26 日	醫生回電鍾樂妍，問鍾志強的壓力來源、自殺傾向。鍾樂妍指，患抑鬱症的父親當時停工，他擔心無工做。但在家沒有講過想自殺。
4 月 27 至 29 日	鍾樂妍向主診醫生了解如何溝通？主診的鄭醫生稱用「紙筆」，並指鍾志強「可以瞓 3、4 小時，情況 OK」。鍾樂妍將情況轉告給姐姐鍾美玉。期間醫務社工有問「呢個手語有咩意思？」那個手語是用手指指著自己太陽穴，表示「知道」，因鍾樂妍看不到父親的表情，如果表情痛苦，即表示「思緒混亂」。據她理解，醫務社工正了解鍾志強是否需要搬遷住所。
4 月 29 日	醫生通知鍾樂妍，鍾志強下午可以出院。鍾志強妹鍾美玉不同意出院，並要求主診醫生安排手語傳譯員，鍾志強繼續留院。
5 月 5 日	安排手語譯者，醫生稱姐姐同意出院。醫生稱鍾志強「情況 OK」，鍾樂妍是不知道院方曾安排手語譯者溝通。醫生當日與鍾美玉（姐姐）電聯，表示「鍾志強想返屋企」。鍾美玉稱，當時問醫生「『是否確定情緒穩定？』」，醫生說『可以』。」
5 月 6 日	鍾樂妍下午接鍾志強出院，鍾上車回家途中表示想自殺，「想死，不想返工」，鍾樂妍問：「你係咪永遠唔返工？」鍾志強用手語說想辭職，做出「打針」的手語，以鍾樂妍的理解，是想「安樂死」。鍾志強與鍾樂妍在屋邨的升降機，鍾志強用頭撞牆，回到家中拿剪刀及鋸仔傷害自己。女兒致電瑪嘉烈醫院，院方稱要收起利器，鍾樂妍希望可以提早覆診日期，原定的覆診日期是 5 月 18 日。鍾樂妍曾向姐姐鍾美玉求助，鍾美玉建議送哥哥到急症室，但鍾志強拒絕入院。因醫生曾向鍾樂妍說，藥力或在兩星期後有效。鍾樂妍想觀察父親服藥後的情況。
5 月 6 日	晚上鍾志強失眠
5 月 7 日	早上鍾在紙上寫「失智」，鍾樂妍致電一直跟進父親的社工。鍾志強趁女兒講電話，從 25 樓一躍而下，當場死亡。

鍾志強死後，他的胞妹與女兒鍾樂妍（右）追究醫管局。

聾爸爸悲劇背後

死者女兒少時不明白父親 直至她患上抑鬱症

採訪 | 任葆穎、郭穎琳、關震海

Eva 指父親輕生的事悲劇有關於整個醫療系統的問題，因此她與姑姑追究到底。(關震海攝)



父親歿後，女兒 Eva 的抑鬱變得嚴重。(關震海攝)

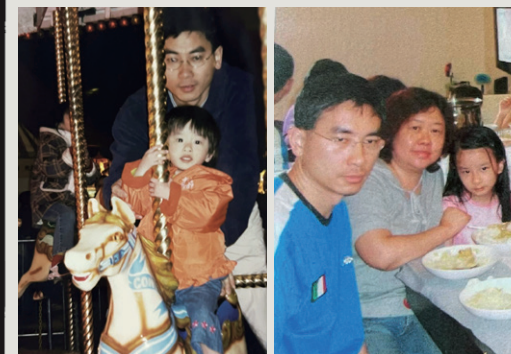
患抑鬱症的 58 歲聾人鍾志強，於 2020 年 4 月前往葵涌醫院精神科求診，留院兩星期，出院後不足 20 小時後墮樓身亡。死因庭在 3 年後的 2023 年開庭審訊，最終一致裁定死者在精神紊亂下自殺。

3 年前，與死者相依為命的女兒鍾樂妍 (Eva) 接獲警方通知爸爸從 25 樓墮下，當場證實死亡。她趕到現場看見救護員便心知不妙，一股暖流湧上眼眶，不覺潸然淚下。墮樓前一天，爸爸才獲院方安排出院，怎料情緒反常，甚至有自殘行為。爸爸過身後，她多晚躲在被窩裏輾轉難眠，腦海一直在想：如果當刻當機立斷將父親送進急症室，結果會否不一樣？

「部分人會問，爸爸是自殺身亡，為何仍要醫院負責？」不論是民事訴訟或死因庭，法援均沒有批出申請，Eva 透露自己背負 6 位數字的

(左) 在女兒與妹妹的眼中，鍾志強不善言辭，不會向親人說「愛你」的說話。

(右) 母親 (中) 離世後，Eva 患情緒病，鍾志強獨力撫養女兒。(相片由鍾家提供)



訴訟費，「案件不單關乎聾人精神病患，更是醫療系統的問題。」

家人眼中的鍾志強

鍾志強於 2017 年喪妻，生前患情緒病。據鍾的胞妹鍾美玉提供的家庭資料，鍾家有 9 兄弟姊妹，鍾志強與家中 3 名兄弟姊妹均是天生聽障，而父母則是健全人士。鍾志強自小在聾人學校成長，與親人打手語溝通，書寫能力比常人低，與其他聾人一樣有時將形容詞調轉，例如將「活潑」寫成「潑活」，常人未必理解他的意思。

鍾美玉又指，鍾志強與同屬聾人的兄弟較易溝通，哥哥給她印象內斂、勤儉、開朗、喜愛運動，婚後育有一女 Eva。近年鍾美玉在家人口中得悉哥哥生活並不如意，情緒低落。由於她是一名註冊護士，當哥哥於 2020 年入院之後，姪女也會向她請教，怎料再見哥哥的時候，已是在殮房認屍。

「客觀來說，我和父親的關係很一般。」與鍾美玉努力追討醫管局責任的 Eva 接受訪問時不加修飾地拋下一句。Eva 說，父為糊口奔馳，自從父親在餐廳當清潔工，每天幾乎凌晨時分才回家，當時她已經入眠，兩父女很少交流。二人性格內斂，不擅於表達情感，「很喜歡你」之類的說話更不會宣之於口，父女間彷彿有一層隔膜。

不過，Eva 真切地感受到父親是疼愛她的。由於她「不足月出生」，身形較常人嬌小，父親時常擔心女兒吃不飽，甚至問她會否申請傷殘津貼，憂慮她難以就業。死因庭翻查爸爸的醫療報告，住院期間他曾多次向醫生表示擔心女兒無法照顧自己，希望盡快出院，「當時我長時間獨留在家，我猜想他會擔心我。」

父親為何情緒反覆無常？

在 Eva 的成長期，早知道這位內斂的父親有情緒病。2010 年，爸爸第一次確診抑鬱症時，Eva 就讀中一。一天，她在客廳玩電腦，爸爸忽然從廚房拿起一把菜刀，架在她的頸上，她嚇得大叫起來，幸得外婆及時阻止。那段日子，父親時常在家中來回踱步，打手語自言自語，不時會向 Eva 表示自己「頭痛」。年僅 13 歲的 Eva 不了解「抑鬱症」是怎樣一回事，只記得爸爸有一段時間沒有上班，家中的電腦壞掉也無餘錢修理。

即使父把刀架在她的頸上，她亦沒有太大恐懼，反而感到很奇怪：為何父親的情緒會反覆無常？為何他會這樣做？

鍾志強情緒病病發之後，Eva 有一次陪同父親到醫院覆診，她忍不住問醫生：「為什麼父親在外時情緒好像比較低落，在家時情緒起伏卻較少？為何他時常漫無目的地徘徊、叫頭痛？那個才是爸爸的真實情緒？他是不是扮出來？」Eva 連珠炮吐出數條問題，卻換來醫生一句「不夠體貼」。

抑鬱症在家中蔓延

當時 Eva 不理解什麼是抑鬱症，直至親眼目睹媽媽猝死後，她亦患上抑鬱症，開始了解父親的徵狀。那年她預習 DSE，有天爸爸忽然敲她房門，說媽媽好像死了，Eva 步出客廳看到劇集如常播放，不過坐在椅子上的媽媽卻不為所動，全新冰

冷，嘴角仍留有雪糕跡，溶掉的雪糕掉在地上。媽媽送院後證實死亡，當晚的記憶不斷在她腦海翻騰，直至媽媽離世 6 年後的今天，她仍能鉅細無遺描述當日的情景。

那晚，她沒有哭，一心只想應付 DSE。一直如常生活、如常跟別人交流，直至事發後半年，她發現自己開始失眠，「我是後知後覺的，醫生處方血清素藥物後，我才意識到自己抑鬱。」爸爸當年的情緒病，同樣落在她身上。不過 Eva 從沒有向爸爸透露自己的病情，她不想爸爸擔心。

自責處理不好

父親的離去，令 Eva 難以釋懷，她自責父親出院後失常，當時沒有及早處理。Eva 在庭上作供指，2020 年 5 月 6 日接父親出院，當時父親在回家途中已用手語表示「不想上班」，鍾樂妍問：「是否以後也不想上班？」鍾志強向女兒說想辭職，並做出「打針」的手語。以 Eva 理解，父親想「安樂死」。

鍾志強與女兒進入屋邨的升降機，鍾情緒突然激動起來，用頭撞牆，回到家中拿剪刀、錘子。Eva 驚惶失措，致電瑪嘉烈醫院求救，院方稱要收起利器，她當時希望院方可提早覆診，原定覆診日為 5 月 18 日。

期間 Eva 曾向姑姐鍾美玉求助，她建議送哥哥到急症室，但鍾志強拒絕入院，Eva 再沒有堅持：「不想父親再受刺激，入急症室最後又轉介到葵涌醫

院，為何父親出院後情況差咁遠？」鍾樂妍在庭上引述葵涌醫院的建議指，藥力或在兩星期後有效，因此她想觀察父親服藥後的情況，沒料到父親趁她小睡時一躍而下，令她內疚不已。

媽媽離世後的一段時間，Eva 很害怕死亡，於是每天模仿媽媽過身時的姿勢，「我會跟自己說，即使一模一樣，我都不會死去……這是我面對恐懼的方法。」爸爸從 25 樓一躍而下，Eva 曾嘗試模仿爸爸墮樓前的經歷，步行樓梯至 25 樓，但這回她不是去面對恐懼，而是想感受爸爸自殺前的痛苦，或是想「補償」沒有將爸爸送進急

症室的過失，一度打算輕生，現時仍受情緒病的煎熬。

爸爸墮樓後一天，Eva 和姑姐鍾美玉到葵涌醫院跟醫護人員對質。3 年後的死因庭，他們在法庭重遇爸爸的主診醫生鄭美琪，Eva 發現鄭醫生的口供一改再改。[林](#)



Eva 在庭上被質疑她是否懂手語，令她感到醫護人員對手語了解不足。（關震海攝）

追討 3 年

女兒與妹妹想說的是……

女兒：父親入院 10 多天，為何沒有安排手語傳譯？

採訪 | 任葆穎、郭穎琳、關震海

在死因研訊，家屬提出種種疑問：死者入院 15 天，為何醫院僅在出院前一天安排手語傳譯員？為何護士評估病人自殺風險時會錯漏百出？女兒 Eva 質疑：「鄭醫生在庭上稱，在爸爸入院第一天就打算安排手語傳譯員，3 年以來我第一次聽這個說法。」

Eva 作為手語傳譯者，對醫管局承辦的傳譯機構「翻譯通」不甚了解，直至法庭傳召手語傳譯員王金環女士出庭作供，她才得悉「翻譯通」除了提供預約，亦設有緊急服務，手語傳譯者需於 1 小時內到醫院。「鄭醫生供稱打算在 21 日（即入院第一天）安排手語傳譯，為何 29 日仍未安排？這段日子並非公眾假期，我認為醫院至少可以安排一次手語傳譯。」

Eva 在爸爸墮樓後跟醫院開會，才得知出院前一天醫院曾安排手語傳譯員。她想知道爸爸在醫院時經歷過什麼，卻發現很多事已經無可探究。死因研訊之前，她不知道手語傳譯員的名字是什麼、不知道他們溝通過什麼、不知道他們會面了多久……跟 10 年前爸爸到醫院求診不同，今次醫療報告均沒有記錄。

更令 Eva 不忿的是，她在死因庭才得悉陪同爸

爸到醫院求診的手語傳譯員陳國勇先生曾經將他的電話交給病房職員，惟院方將電話放在「新冠肺炎緊急聯絡人名單」，故一直無法聯絡陳。Eva 回想爸爸第一日求診，醫護人員未曾向她索取聯絡方法，後來 Eva 致電醫院機房，留下聯絡電話，終於在爸爸入院後第 4 天成功跟主診醫生聯絡。「現在回想起來，這是一個很大的問題。萬一無辦法聯絡，這不單單是精神病問題，其他普通科病人都會牽涉在內。」

聾人的母語是手語 不是廣東話

Eva 成長於聾人家庭，幼稚園已懂手語。醫管局代表律師在庭上質疑 Eva 的手語傳譯資格，然而香港手語根本無政府認可的考級制度，Eva 感到十分奇怪：「廣東話是我們的母語，難道廣東話都要有認可？」

Eva 認為，政府拒絕承認手語的官方地位是問題的根本。大部分手語傳譯員均以 Freelance 形式受聘，香港亦無統一機制定義手語傳譯者的資格，導致多年來人手短缺，部分傳譯員可能因長期無進行傳譯工作而質素下降，聾人未獲安排手語傳譯服務的情況屢見不鮮。而根據父親的案件，「翻譯通」沒有公開透明的傳譯者名單，



鍾志強出院後曾向女兒 Eva 打出安樂死的手語。

Eva 質疑聾人無法自主地選擇手語傳譯員，而且整個傳譯過程亦沒有記錄在醫療報告上，家屬無法得悉傳譯內容。Eva 希望政府能夠將手語納入官方語言，進一步驗證手語傳譯員的能力，重整香港手語的系統問題。

死因研訊終於落幕，Eva 希望案件能夠提升大眾對聾人的認知，「我認識的大部分聾人，手語才是他們的母語。」尤其在鍾志強案，當醫護人員面對一名聾人精神病患，單用紙筆又是否真的足夠？

妹妹：推卸責任、屢改說法 醫管局無人負責

鍾志強的妹妹美玉是一名註冊護士，在哥哥死後從醫管局取得其醫療報告，才驚覺哥哥有情緒病、曾被同事欺凌，上司故意安排更多工作；亦因欠債日夜返工，周身骨痛，哥哥多次嘗試過求助、找社工，只是沒有向家人表達。在庭上一度被控方質疑兄妹關係疏離的美玉，不止一次向記者說：「如果我早知道，一定會替他出頭，盡我所能去幫佢。」

2020年5月7日下午約1時20分，美玉得悉哥哥墮樓身亡，致電主診鄭醫生，醫院職員接聽淡淡然說：「鄭醫生食緊飯，我唔會搵佢聽住，你等下」。鄭醫生在下午2時15回電，鍾美玉質問：「哥哥出院12小時後跳落嚟，你又話OK？」

怒斥不安排社康精神科護士

在哥哥住院期間，鄭美琪醫生表示以紙筆與胞兄溝通，美玉認為二人「溝通唔到」，曾要求院方安排手語傳譯員陪同哥哥作詳細評估，最後拖延至出院前一天才獲安排。

美玉解釋，哥哥僅有小三、四的聾校水平，無法理解複雜的概念與字詞。她認為在醫生和護士評估哥哥的自殺風險時，哥哥可能連「自殺」、「妄想」兩個字詞均不明白。醫管局代表在庭上指出，鍾志強曾表示有相熟社工協助，因此院方沒有安排社康精神科護士與醫務社工跟進。美玉認為常人亦未必理解這三種角色的工作性質，更何況是一名僅小學程度的聾人。

記者重聽2020年5月8日在葵涌醫院臨時召開的緊急會議錄音，美玉追問院方為何哥哥沒有安排社康精神科護士：「在出院至覆診期的『危險期』至為重要，如果只依賴外面的社工，社工根本不清楚他的狀況……」當時醫院代表在會上坦言「擔心社康護士與他溝通不來」，之後她直斥院方有責任處理好與聾人的溝通問題。

據美玉所知，醫務社工的職責是協助病人處理經濟問題、安排醫療資源和服務；社康精神科護士則專注於提供精神健康護理，如監測病人的藥物效果和評估病人的精神狀態，亦會教育照顧者如何照顧病人。她認為即使哥哥有相熟的社工，這些工作均不屬於社工的負責範圍，社工

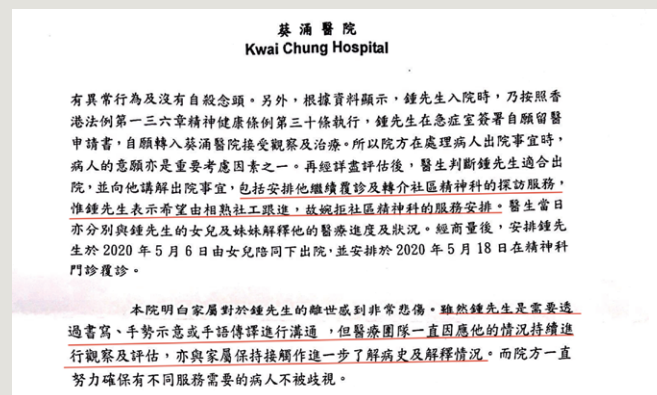


2020年鍾志強的妹妹鍾美玉(右)聯同「龍耳」創辦人邵日贊(左)召開記者招待會，聲討醫管局。

亦不可能即日抽空家訪跟進哥哥的情況。

主診醫生評估缺文字紀錄

主診醫生鄭美琪在死因庭上供稱，在鍾志強住院期間，透過紙筆溝通與護士觀察評估病人無自殘或自殺風險。記者翻查美玉從醫管局獲得的醫療報告，院方只保存了2010年哥哥住院時與



2020年葵涌醫院給鍾氏家庭的回覆是鍾志強「表示由相熟社工跟進」，而與鍾的溝通是「透過書寫、手勢示意或手語傳譯」。

副顧問醫生的紙筆問診評估記錄，而2020年哥哥第二次入院與主診醫生的文字交流並沒有保存在醫療報告的記錄當中。美玉認為當時哥哥在院中作出的評估只是主診醫生的片面之詞，並不如10年前有白紙黑字記錄，即使靠翻查醫療報告，亦不知道醫生是憑哪一段文字去評估和詢問哥哥有沒有自殘念頭。

鄭美琪在庭上作供指，由於事主多次表達想出院上班，經衡量病人的自殺風險與出院要求後，打算安排死者於4月29日出院，惟遭事主妹妹強烈反對，並要求院方安排手語傳譯。5月5日始安排醫管局聯繫的「翻譯通」傳譯員協助，事主出院時均沒有明顯的自殺風險。

「2010年哥哥也是抑鬱都無事，如果處理得好，食藥覆診……可能可以避免悲劇發生。」美玉認為是次院方的處理失誤與評估失當，是引致哥哥墮樓的原因。

質疑醫管局多番改說辭

「上庭有宣誓，我以為每人都會講真正的說話，但他們的說法不斷改變。」美玉重聽葵涌醫院在哥哥墮樓後召開的緊急會議錄音與庭上的證供作比對，發現主診醫生對哥哥住院診治安排的解釋一改再改，甚至將責任推到護士身上。

以2010年的病歷記錄為例，同一份排版上清晰寫下哥哥曾經鋸頸自殘與用刀架女兒這兩件事，主診鄭醫生在庭上表示由於該記錄歷史久遠，未有上載至各公立醫院互通的CMS系統，因此她未有閱讀過裏面的內容。美玉質疑主診醫生在庭上砌詞狡辯。

醫管局代表在庭上作供時亦承認由護士填寫的自殺風險評估表充滿錯漏，但強調醫生只是以評估表為參考，詳細是依賴與護士的溝通和觀察來判斷病人的情況是否適合出院。

美玉對死因庭的結果感到憤怒和失望。逝者已矣，家屬苦等3年，花6位數律師費，只冀在庭上為不能發聲的親人尋回公道，「我們不是財雄勢大，但只想令做错的人得到應有的懲罰，承擔結果，下次改進。但現在無人承擔……」面對裁決，即使不滿，美玉亦只能無奈接受。

疫情間我患上驚恐症、癌症

採訪 | 任葆穎、郭穎琳



Keith 指出不少聾人入醫院求診時未能與醫護人員溝通，只能啞忍。



Keith 在接受訪問前已列出他的求診的經過。

鍾志強慘劇揭示聾人在醫院應診與住院的溝通問題，當中醫院手語傳譯服務安排、家人陪診的角色、視像傳譯的必要性均需要更多討論。《誌 HK Feature》找到曾患情緒病的聾人，兩位受訪者均透過手語傳譯員向記者分享到醫院求診的經歷。他們均指醫院求診時除了遇到手語傳譯的問題，亦存在醫護人員對聾人患者解釋不足、病歷私隱得不到保障等問題。

疫情期間，聾人 Keith (化名) 時常無故心跳加速、容易緊張。他先後 4 次到醫院求診，醫院多次沒有安排手語傳譯。聽不到聲音的 Keith 在會診室只能默默看著醫生和媽媽不斷交談，即使當時他用紙筆著醫護人員溝通，護士只瞄了他一眼。直至第 5 次進醫院，他自行安排手語傳譯員，才得悉自己患上驚恐症，之後更被證實患鼻咽癌。面對一次又一次的無情對待，他透過手語傳譯員向記者打手語說：聾人只能夠忍！

醫護無視溝通 多次診症均稱無異樣

新冠疫情間從事 IT 的聾人 Keith 跟其他打工仔一樣，按公司要求在家工作。政府當時推行全民接種疫苗政策，坊間卻流傳接種疫苗引發後遺症、甚至死亡的消息，令 Keith 感到十分憂慮。2021 年 1 月，Keith 在家做運動突然心跳加快、呼吸急促、全身震抖。他在媽媽陪同下到急症室求診，醫生經評估後認為暫無大礙。之後相同症

狀重複出現，他先後 4 次到北大嶼山醫院和私立醫院求診，醫院曾安排心理學家及精神科護士為他進行評估，均診斷無異樣。

Keith 憶述，4 次應診過程中醫院均沒有安排手語傳譯員，僅由年過七旬、不懂手語的媽媽作簡單傳譯，醫生很多時都只跟媽媽說話，跟 Keith 只用紙筆寥寥數句交待，「醫護人員未必有耐性閱讀長篇文字，所以只能好急、簡短地寫。」在診室，健聽人和聾人之間彷彿隔了一道屏障，雙方都沒法把話好好表達清楚。

一次，他按捺不住用紙筆向護士投訴：「媽媽的意見不代表我，你們不能只跟她溝通而忽略了我啊。」護士睨了他一眼，並未有理會，然後繼續跟媽媽說話，令 Keith 感到不被尊重。記者問他當時的感受，Keith 直言：「只能夠默默忍耐。」

直至 2021 年 11 月，病發接近一年，他被安排留院觀察。朋友提點下，聾人協會的社工協助手語傳譯，這次他被確診驚恐症。

Keith 稱，用紙筆書寫可以表達身體情況，但有關病理的知識未必能用書寫方式接受訊息。





語橋社資創辦人姚勤敏(左)及說書人臨床心理學家曾善榆(右)盼為業界提供實用技巧,向聾及弱聽群體提供更適切服務。

「如果第一次有手語傳譯……」

Keith 憶述,沒有手語傳譯時出現很多溝通誤會。有一次應診回家後,他不敢服藥:「醫生沒有說清楚藥物副作用,我實在不敢亂食。」

一星期後再次出現驚恐症狀,他嘗試服藥,情況仍未有改善。他質疑醫生未能釐清病況,亦未有處方合適的藥物。直至第 5 次入院,他被安排留院 3 天,護士在入院的診斷評估上寫上「抑鬱/焦慮」,他當刻感到疑惑,又無法跟醫護溝通。

入院後他跟醫生會面,自行安排了手語傳譯員,終於確診驚恐症。在同一次應診中,有外科醫生告訴他鼻子出現腫脹,並安排他提早到耳鼻喉科排期覆診,不久他便被驗出有鼻咽癌。他說,最後傳譯員的出現是不幸之中的大幸,不然癌症的治療只會一直順延,「不過如果第一次(到耳鼻喉科應診時)有手語傳譯,可能更早檢驗細胞組織。無手語傳譯的情況下,媽媽未必知道那些資訊重要。」


自此以後,Keith 每次覆診均安排手語傳譯,有時候傳譯朋友沒空陪診,他只能向醫院申請服務。不過他指出,醫院安排的視像傳譯服務,醫生很多時未有顧及傳譯員的情況。Keith 憶述在一次覆診使用視像傳譯,當時醫生的語速很急,手語傳譯員還在傳譯上一段,醫生便接著說下一句。Keith 說,若果醫生好像沒有尊重傳譯者,

亦間接剝削聾人權益。

陪診傳譯者避免「雙重關係」

非牟利慈善機構「語橋社資」和社企「說書人」在 2021 年推行聾人精神健康計劃,並推出《聾人及弱聽人士精神健康服務:專業人士指引》,指引記錄了為聾人或弱聽人士提供精神健康服務時的實際技巧及知識,希望藉此提高精神服務提供者對聾人群體的意識。

根據指引,機構為服務使用者配對手語傳譯員時,需先詢問使用者的語言背景和偏好的溝通方式。配對後二人會在治療前初步會面,評估溝通是否有效。為服務使用者配對過往沒有遇過的手語傳譯員,可減低二人的「雙重關係」,即除了傳譯者和使用者以外的其他關係。如傳譯者與使用者相識,雙方會被詢問會否對安排感到不適,如有需要可更改人選。

Keith 建議,醫管局可考慮在手機程式「HA Go」設立手語傳譯自助預約服務,以便利聾人的需要。「HA Go」為醫管局流動應用程式,提供預約普通科門診及專科新症、繳付帳單及藥物費用等服務。醫管局回覆傳媒查詢指,醫院及診所已在登記處、詢問處等當眼處,張貼手語傳譯服務安排的海報。醫管局又稱如遇「緊急情況」,手語傳譯員平均於 1 小時內到達現場提供協助。



記者曾到葵涌醫院視察,手語翻譯服務並不在當眼處。

聾人求診記



我患上抑鬱症,而我不知甚麼是「開心藥」

從健聽人的角度思考聾人,許多人不假思索有所前設:聾人較內向、教育水平較低、只會打手語、他們均能紙筆溝通……在健聽人作為主流的社會,聾人往往被標籤為「弱勢社群」。健聽者常誤解聾人需要;而聾人不自覺地困囿於自身身分,面對權益被輕視,很多時只能無奈啞忍。

另一個求診者聾人小美(化名)多年求診經歷中,從未獲平等對待。10 多年前她患抑鬱症,臨床心理學家著她以寫信方式溝通,大學畢業的她縱使書寫能力高,始終認為應診時用文字溝通的成效有限。在整個面談的訪問過程,小美不願意透露姓名及拍照,她擔心聾人朋友與同事知悉她曾患情緒病。

情緒病患者對藥物一知半解

現職辦公室助理的小美雙耳幾乎完全失去聽力,

10 多年前家逢變化,胸有鬱悶,經社工轉介下到精神科求診,確診抑鬱症。她跟鍾志強案的情況一樣,醫院均沒有安排手語傳譯,初到醫院應診時由略懂手語的社工陪同下協助傳譯。

小美憶述應診時溝通混亂,她打手語說:「醫生問了很多問題,然後突然叫我食藥,但我完全不明白,為何要服藥?」社工一言醫生一語,她只能模糊間得悉自己患上情緒病,醫生曾解釋要服食「開心藥」,並用紙筆寫下她似懂非懂的詞彙:多巴胺、安多酚、血清素……但她完全不知甚麼是「開心藥」。其後上網搜尋,才知道藥物的資料。

醫生處方血清素藥物,小美搜尋藥物資料後,知悉服後會疲倦的副作用。她最後還是聽醫生勸喻服藥,但服後「叻得好誇張」,令她對服藥感疑惑。

後來小美被轉介至臨床心理學家，醫院同樣沒有安排手語傳譯。除了按時覆診會面，心理學家提議以寫信形式溝通。大學畢業的她縱然有一定的中文書寫能力，奈何心理學家隔兩星期才回信，信件未能提供即時的情緒支援。她曾向家人反映不想寫信，惟父母認為治療方式有效，更著小美要尊重心理學家。對當時年紀尚幼的她來說，心理學家權力地位高，即使她感不解，亦不敢回絕。

傳譯服務有辦公時間？

公立醫院大堂用廣播提醒候診病人，因此小美每次到醫院也需家人陪同，應診時醫生只跟家人說話，甚少用紙筆與她溝通，加上父母不諳手語，向小美轉達的資訊有限。

自己患病，卻對自己的病情一頭霧水，小美慨嘆每次求診、覆診仿如個局外人，「明明我是病患者，是其中一個『主角』，但現在好像變了第三者」，小美無奈說。

每次見精神科醫生，一方面小美不想在家人面前透露病歷，另一方面擔心家人會向醫生添加自己的意見，因此內心是不想家人陪診。小美更以她的經驗告訴記者：即使醫院稱設手語傳譯服務，服務時間並非 24 小時。約數年前，小美在深夜時分前往急症室求診，她向醫護人員要求手語傳譯服務，惟護士指該服務的辦公時段為「朝 9 晚 6」，深夜無法提供服務。記者翻查醫管局網頁，現時手語傳譯服務時段為早上 8 時至晚上 10 時。記者在醫院見到的手語傳譯海報並沒有標示服務時段。



聾人不信任「翻譯通」

「香港翻譯通服務」（簡稱「翻譯通」）於 2010 年成立，為醫管局傳譯服務承辦商，提供緊急及預約的免費手語傳譯服務，病人可選擇現場、電話或視像傳譯服務。根據 2020 年的統計資料，「翻譯通」只有 16 名手語傳譯員為病人提供服務。據政府統計處資料顯示，由 2019 年 8 月至 2020 年 12 月統計，全港有 6,000 人在日常溝通中使用手語，當中 3,000 人聽覺有困難。

值得注意的是，統計處由 2019 年修改了「聽障」的定義，令聽覺有困難人士由 246,200 人大幅下降至 47,900 人。聽障人士現被定義為「認為自己一隻耳朵或雙耳，並在有需要時配戴助聽器的情況下，聽聲音長期有很大困難，或完全聽不到」；而有小小困難或沒有困難，則不納入聽障人士之列。

儘管並非所有聾人使用手語，「翻譯通」的手語傳譯顯然人手不足，其服務質素更成疑。小美的朋友曾到公立醫院使用該服務，怎料該名傳譯員不懂得表達部分醫療詞彙，更用紙筆反問病人該手語如何翻譯。此外，「翻譯通」的手語傳譯員名單不透明，由於聾人圈子小，傳譯員和患者很多時互相認識對方，聾人擔心譯者會將自己的私隱外洩，未能保障病人權益。

小美坦言無法信任「翻譯通」，自己亦甚少向醫院申請手語傳譯服務，「如果他們能夠遵循職業操守、保密協議，而且質素妥當，我會更加安心。」她提議醫管局公開譯者名單和背景資料，讓聾人自主地選擇信譽較好傳譯員。

醫管局回覆本刊指，手語傳譯員在入職前必須接受與醫療傳譯有關的培訓，並須通過考核及面試，才會獲聘用。服務承辦商亦會進行定期及突擊檢查，監察手語傳譯員的服務表現。

誌 E MAGAZINE

經已推出

FREE PRINT 立即下載



VOL.02



VOL.03

FREE DOWNLOAD

民間辦情緒支援 當「樹洞」藝術治療師

日記拯救了年少的我

採訪 | 關震海 攝影 | 劉彥汶

學童自殺是全球不能迴避的議題，2022 年年中至 2023 年 3 月，日本錄得歷來最高的學生自殺數字，共 514 名中、小學生輕生。日本文部科學省於 2021 年做了全國大學自殺研究，超過一半自殺個案是「原因不明」。香港 2023 年有關自殺調查亦顯示，輕生學童一般沒有留下遺書。

學童自殺「原因不明」，一下子令教育界、家長及社工也感到不知所措，政府最急切做到的是開設「情緒通 18111」精神健康支援 24 小時熱線，教育局亦呼籲不要給學生過多的學業壓力。

民間發起情緒支援空間，香港紀錄片導演黃肇邦（阿邦）與藝術治療師梁靜韻（Gigi）在灣仔集成中心店舖「Not a Gallery」內發起「學生情緒支援計劃」，題為「我想告訴你，其實我並不快樂」的情緒支援計劃。Gigi 將鋪內的小空間充當「樹洞」，邀請情緒有困擾的年輕人進店，在卡上記錄不愉快事，他們亦可以透過一對一與治療師傾訴，藉此舒緩情緒。

Gigi 以港產片《年少日記》作契機，分享少年時的日記如何救了她，她鼓勵學童一字一筆記下自

己的心情，在社交媒體也好、一張紙也好，好好感受自身的心靈情況。作為店內駐場的治療師，Gigi 亦細聽學童的千言萬語，她發現社會運動後學生對大機構與學校不信任，而引致學童情緒低落的原因亦錯綜複雜，當中牽連至原生家庭與社會問題，學業壓力或許只是令他們萌生自殺的爆發點。

「日記救了我」

「學生情緒支援計劃」源自 Gigi 與《年少日記》電影導演卓亦謙合辦的一場分享會談及「原生家庭帶來的創傷」，會上年少時有寫日記習慣的 Gigi 分享她小學五六年級那本以芝麻街作封面的日記，在場大聲朗讀當年少女心聲：「我，梁靜韻今天在這裡宣布和 XXX 絕交」，Gigi 還說：「當日我還要用爆炸體寫下『情緒低落』四個字！」。

分享會上引來哄笑，Gigi 接受訪問時再說一次時自己亦忍俊不禁，她說已忘記當日「情緒低落」的原因，但從字裡行間感受到當時的梁靜韻情緒低落，原生家庭並不美滿的 Gigi 坦言，日記充當了情緒治療師，「當年這本日記救了我。」

藝術治療師梁靜韻 (Gigi) 希望藉著青少年入店內寫心聲，舒緩情緒。

分享會之後，她想到舉辦「學生情緒支援計劃」提供治療之餘，也藉此呼籲年輕人寫日記，訓練對情緒的覺察力，每日為情緒探溫，「寫日記其實像每天照顧身體一樣，我們喝水，吃少些加工製品，吃水果，這是關於身體的照顧，關於心靈的照顧。」

Gigi 亦透露，有學童曾向團體尋求情緒支援，在團體手中接過有關正向思維的書籍，他們閱讀過有感難以產生「正能量」：「我不同意那些 Positive psychology (正向心理學)，它有存在的價值，但太過正向，忽視了所有你覺得很難過的東西，而不是 Comprehensive (完全地) 地面對。」

疫情之後學童的自殺問題愈見嚴重。

少年不願意找社工、老師傾心事

在 Gigi 的店舖內，牆上掛滿少年心事：「我好討厭自己。考公開試時會不斷和身邊同學比較，壓力好大，在哪裡都可以哭。」「原生家庭令我覺得我有責任去 fulfill (滿足) 所有人嘅需要。」「父母在婚姻中不快樂，母親『出軌』，而且逼我接受嗰一位男性。」

校方、NGO (非牟利團體)、甚至精神健康諮詢委員會前主席黃仁龍也提出今日學童自殺問題隱蔽性，不容易察覺，在校園、家中的空間內其實也很難聽到少年心底話。

香港基督教服務處於 2023 年 12 月 13 日公布的「學童自殺與求助研究」，僅一成受訪學生會「尋求老師或社工協助」。該團體指 2020 年至 2023 年 11 月共處理 6 宗自殺身亡個案，並沒有留下遺書，該團體亦指出：「輕生少年毫無異樣，據他們的老師、同學形容，他們成績可以、品行可以、幫得手，甚至有老師形容是樂觀的。」

日本文部科學省於 2021 年做了全國大學自殺研究，調查範圍達 932 間大學，訪問 279 萬學生，331 名大學生自殺，即平均每 10 萬名大學生便有 11.8 人自殺，雖然自殺高峰期發生在開課的 4 月與 9 月，超過一半自殺個案是「原因不明」，連國家級的大規模調查亦未能找到學童自殺的原因。

Gigi 指出少年原生家庭出現問題，令他們不知向誰傾訴。



外界多分析學童輕生的主因為「學業問題」，黃仁龍亦指出要檢討香港「一試定生死」的思維，但減低學業壓力是否可以紓緩學童輕生問題？提供情緒支援的 Gigi 說，讀書壓力只是一個觸發點，背後連繫著千絲萬縷的社會結構性問題。

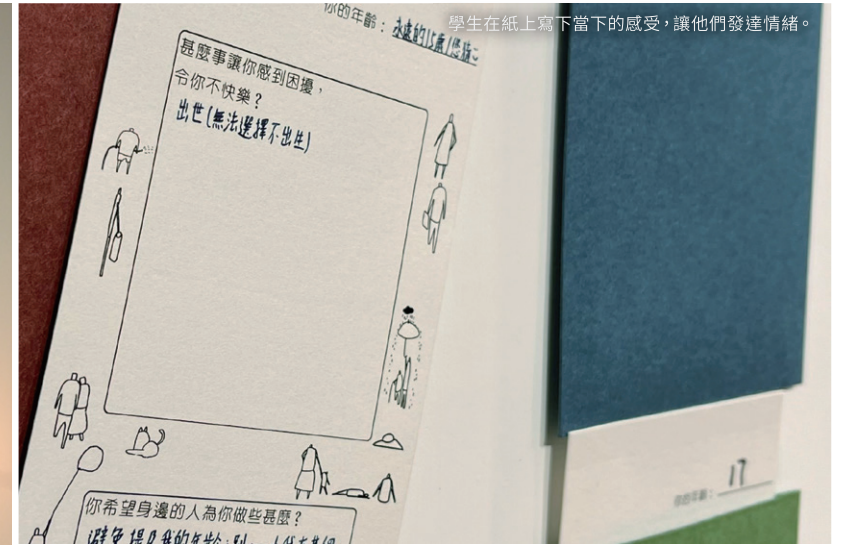
思考「玩」的空間

少年們在店內寫出的困惑，學業問題只是其一的冰塊，這座情緒的「冰山」亦包含小朋友承受父母離婚後的壓力，還有其他令他們厭世的大環境。Gigi 說，在自己認識的離婚個案，十對當中處理得恰如其分的伴侶不多於兩對，成年人對婚姻處理得不好，小朋友難免自責，「很多小朋友覺得是因為自己做得錯，我沒有交功課，或者是不是因為我考試不夠好，所以爹地要有第二個女人呢？」

年輕人步入困惑之年，正在塑造自我印象，但香港生活空間狹窄，Gigi 笑言別說年輕人搬出來，連屋內要求有自己空間也很難，找個「好玩」的公園透透氣亦不容易。Gigi 跟記者分享，九十年代起新建的公園已失去樂趣，有青少年跟她說「去公園有乜玩咩，條滑梯咁低？」Gigi 說，香港公園「安全為上」的設計，扼殺了小朋友去玩的權利，而大人眼中這個微不足道的東西，「去玩」其實是在成長過程不可劃缺的過程。



灣仔集成中心店舖「Not a Gallery」新活動《單獨對話 - 寂靜無聲的時刻》邀請大家分享享受孤獨的經驗。



「小時候到公園玩，我們自己 Explore (探索) 空間，曾經不知道大人去了哪裡？面對那種害怕、徬徨，我們學習如何在遊戲中不要怕，就要培育這個探險的精神。」Gigi 說。在遊戲當中，Gigi 指出「去公園玩」是人生初嘗「有人不喜歡自己」的痛苦經歷，我們漸漸從中學習在被孤立、排斥中成長，可惜香港沒有這個空間給小朋友去玩，我們的教育也不樂於鼓勵小朋友去玩。

哪裏是情緒的出口？

透過跟少年多次對談，Gigi 道出一個近年社會須面對的現實：在公共領域上對學生的情緒支援不足，而社會運動後學生亦不信任學校與 NGO。社會失去學生的信任，民間團體開始互相補位，希望藉小平台讓學童看得見。Gigi 舉例說一些學童是透過打機的 Discord Group 找到他們，朋輩間的介紹下令他們較容易找到協助。

可是，Gigi 強調青少年找情緒支援依然面對不少問題，例如不知能否聯絡到小機構，又不知治療收費價錢，家人又是否批准？Gigi 形容學童找情緒輔導的出口是「一關過一關」，青少年每過

一關也帶著猶豫，當中信任是關鍵的重要因素。

香港大學香港賽馬會防止自殺研究中心曾估計，2022 年自殺率將較前一年增 17.9%，自殺率增至 14.5，即每 10 萬人就有 14.5 人自殺。中心在 2023 年 11 月 16 日引述警方數字指，該年頭 11 個月已錄得 306 宗學童輕生個案，37 人死亡。

其實我並不快樂，
我想告訴你，
學生情緒支援計劃

一名親歷體驗研究者 (Lived experience researcher) 的剖白

評當前香港防止自殺政策 是否做到以人為本

撰文 | 成鈺琳

編者話：疫後學童自殺問題難以遏止，多個有關學童自殺研究亦找不出自殺背後的原因，政府與 NGO 目前確切可做的是加設防止自殺熱線與加強學據分析。曾參與研究自殺的獨立學者也曾經是心理健康服務使用者成鈺琳撰文分析，現時的防止自殺論述存有的許多矛盾及與現實衝突的說法；筆者亦想透過文章邀請讀者反思現時防止自殺論述應否被視為「理所當然的思維」、以及「非黑即白的假設」？

1. 今日的自殺風險指數是

疫情之後復課，學生自殺個案上升，政府當務之急宣布建立三層應急機制應對，有大學學者認為作用有限，稱大部分的自殺學生沒有醫療病歷，單憑心理健康問卷不足以辨別有自殺風險的學生，加上疫情下師生關係變得疏離，老師的工作量已難以負荷，難於精準識別有需要支援的學生。

事隔數月，賽馬會最近（今年 2 月）宣布透過慈善信託基金撥捐近 8 億港元支援情緒健康，另撥款資助大學研究，透過人工智能及大數據，研發一套防止自殺預警系統，宣稱可得出自殺的高風險時段及精準地點。不論是政府或是大學的

防止自殺政策均非常重視自殺監測。然而，研發自殺預報系統的研究已進行數年，實際作用及成效如何目前仍有待鑒定，有關機構亦沒有明確交代。

有外國學者評論臨床診療的自殺風險評估未能夠有效地監測病人自殺的風險，也有研究利用大量數據和機器學習方法也無法證實風險評估的成效。有鑑於此，是否有必要大量投放大量資金與精力在風險評估的研究？即使成功研發一個有效的系統亦需要一段時間，資源分配的比例是否恰當？畢竟由小學至大學，孩童至長者，各年齡階層需要關注的問題及需要的研究仍然多。

風險評估和監測是公共衛生問題的一項重要環節。以公共衛生為導向的防止自殺政策更主宰了當今香港的自殺論述，奠定我們對自殺的認知。公共衛生的角度著重蒐集數據，建立監測系統，分析危機因素以及因素之間的互動影響，提供專家指導下的介入，評估成效。整個機制的成效建立在於有沒有良好的數據支撐，掌握的數據愈多，就可以更精準地預測。這也解釋了為何公共衛生導向的研究普遍著重量化分析的實證性研究方法，而且利用先進的大數據工具提高數據的質量。被界定為公共衛生問題的不一定是疾病，

但卻是以處理疾病的方法處理公共衛生問題，以專家經驗及知識為主，將自殺歸咎於個人問題（缺抗逆能力、衝動、沒有求助等因素）。這種思維正主導當今香港的自殺論述。

2. 你有想過自殺嗎？

以前做防止自殺研究時，學術界經常有一說法，就是專家建議可以並應該直接問對方是否想自殺。我對於這說法一直有保留，認為什麼時候提問也得視乎環境情形。

我試過有一次情緒特別低落的時候想找人傾訴，當時打電話到大學的輔導處詢問是否可以即刻安排當值的輔導員會面，但由於接近放工時間，當下無法安排，這時候對方問了一句「是否想自殺？」我聞言愣了一下，當刻只是急需找人聊天但沒有想要自殺，倘若對方真關心，應該先問我為何不開心而不是有沒有想自殺。我也理解倘若我答「不是」，那當下的通話將就此結束。至此，我對於這所謂的風險評估均沒好感，但見到這些專家的提議，又令我對親身的經歷產生懷疑。後來我再閱讀到一些訪問服務使用者經歷的定性研究，以及接觸到有類似經驗的服務使用者在社交媒體分享經歷，才發現不認同此說法的人

不止我一個。當今的防止自殺政策過度著重風險評估和監測而忽視建立良好連結的重要性，不僅是本末倒置，也是降低風險評估準確性的其中一個原因。多次重複要多關心身邊人士，建立一個充滿關愛包容希望的社會也只是陳腔濫調，毫無說服力。

3. 防止自殺防不了自殺

我也體會到權力關係影響知識的掌握和創造，而當今有關防止自殺知識的掌控權不包含有親歷者或服務使用者。理論上，研究應需要貼近民生，研究的結果才能實際地幫助服務者。實際上許多研究活在象牙塔，脫離現實生活，缺乏實際影響。當自己的經歷被漠視，不被當一回事，這等同剝奪與他人分享經歷的機會，少了共同理解經歷創造知識的可能，也無法取得自我理解，女性主義作家 Miranda Fricker 稱之為「知識的不正義」。當今主流的防止自殺論述充斥許多矛盾、有問題的假設，一旦遇上難以應付現實的複雜性，其假設便會不攻自破，同時亦出現許多前後矛盾的說法。例如防止自殺的訓練經常宣揚要留意自殺的警告訊號，但在評論當今學童自殺個案中，卻有很多隱蔽個案是難以觀察的。防止自殺報道守則要求媒體避免揣測或簡化自殺原因，但防止自殺

ABOUT
成鈺琳

新加坡出生，英國法政學系畢業，獨立學者，神經多樣性及心理健康倡導者，曾從事防止自殺研究工作。

學者卻經常在媒體訪問中將自殺事件簡化，例如搬出害怕求助、衝動、不夠堅韌、孤獨等等個人因素。在死者已矣的情況下，這些結論如果是未經證實的話，不僅是對死者的不尊重，更是一種知識上的暴力。

防止自殺政策一再強調有需要人士需要及早求助，並認為人們是因為怕污名不敢求助，若是如此，那相對應的政策和研究做了什麼？只是投放更多資源增加情緒支援服務便足夠嗎？當中至為關鍵的似乎不僅是服務人手的多寡，而是服務的素質與是否符合使用者的真正需要。這方面連繫到服務使用者的需要和感受。試問這方面的政策和研究做了什麼？某些結構性的關鍵問題如教育改革及減少學業壓力自 2015 年的學生自殺潮已經不斷在重複，當中制定政策者與學界又做了什麼？

4. 還生命一個公平

對於香港當今防止自殺政策和研究的批評也是針對主流，以公共衛生為導向的防止自殺政策的批評。這幾年，外國有關自殺學的研究和論述多了以批判性的研究理念和方法進行深入探討，由結構性問題著手，綜合環境、政治、社會、文化各因素，剖析當今政策，對許多流傳於主流研究未言明的假設提出合理的質疑，以社會公平為宗旨，希望問題的癥結可以得到正視，達致社會公平的目標。

而香港目前的防止自殺政策欠缺的正是以人為本，以公平為出發點的社會擔當。生活本就不易，每個人也在生活的壓力下受挫、學習與成長。目前社會有某些身份特質的群體承受的壓力比一般人大，要面對的健康問題也比一般人多。此現象正反映現今政策的漏洞所造成不公。不正視問題，久而久之會成為結構與系統上的不公。逃避問題的癥結，將問題的責任推卸並歸咎於個人因

素（個人的抗壓力，解決問題能力等），正是為何當今防止自殺政策欠缺力度無法取得我們的信任。自殺的背後包括許多複雜的因素，這些因素在以預防自殺監測風險為主的政策框下被抹掉，使得政策導向嚴重脫離現實生活，也是為何當今的防止自殺政策欠缺說服力的原因。

5. 我不只是一個數字

當自殺在某些國家仍屬犯法的行為，將自殺列為公共衛生問題無疑是一種進步也是比較人性化的做法。這點也體現出我們對自殺的定義，知識和認知是會隨著時代和社會的轉變而變化。監測自殺風險沒有錯，本文針對的是當今政策過度把監測自殺風險視為防止自殺的終極目的，將其他重要關乎民生的問題包括精神健康淪為達到目的（防止自殺）的配飾，既不切實際亦不負責任。當一個社會把防止自殺的價值建立在一個人的生產勞動能力時，我也不奢望有關政策方向將來會有多大轉機。寫這篇文章，除了想為自己的經歷平反，增援小眾人士的聲音，也是希望自己的故事自己主宰。別再推說是我（們）不夠堅韌，不夠勇敢，留下來已經很大勇氣，說出來，更需要勇氣。你的無力無心，別叫我（們）來承擔。誌

04 APR

香港職人

分·享·會

13 SAT	15:00-17:00	轉角	【龍虎武師】 拳拳到肉搵命博 一切由打李小龙開始
14 SUN	20:00-22:00	留下書舍	【報販】 報販後人大談「由報及衰」見聞
17 WED	19:30-21:30	一拳書館	【花牌】 花牌夜繽紛 光輝到此？
20 SAT	18:00-20:00	Knock Knock	【執骨師】 同你執骨 都成為香港非遺！？
21 SUN	13:00-15:00	獵人書店	【特技】 香港電影唯獨不可取替的特技
27 SAT	19:30-21:30	書少少	集新界牛元氣彈 一起籌備香港職人 2.0
28 SUN	14:30-16:30	閱讀俱樂部	【字體師】 認字返家 招牌探索



韓國「擴招案」 釀成醫生大罷工

醫生離開醫院是為了改革醫療制度？

採訪、攝影 | 許東燊

3月14號首爾市醫生會在總統辦公室前面晚上示威。(許東燊攝)



2月初，韓國政府宣布每年增加2,000個大學醫學院學位，此法案在國內稱為「擴招醫科生案」（下稱：「擴招案」）。執政黨推出「擴招案」後，觸發全國多間醫院無限期罷工，工潮至今已一個月，並沒有結束的跡象。2月19日，南韓5大醫院的醫生提交辭職信，罷工行動升級；2月22日，94間醫院近八成醫生遞交了辭職信；截至3月中，超過九成實習學生參與罷工。

據韓媒報道，大型醫院已有「急症室沒有醫生」的情況，長期患者與待施手術的病人受到極大影響。病人在醫院罕有地高舉「停止集體行動」的標語，向罷工的醫生們以示不滿；另一方面，醫生則在集會活動高舉「Doctors are not criminals！」的標語，可見工業行動已築起一面牆，將病人對醫生的關係對立起來。

醫生、病人的終極理想是為了締造更好的醫療制度，為何參與罷工的醫生們放棄年薪約 150 萬港元走出醫院抗議？韓國記者許東焮走進醫生集會人群，聆聽、記錄很多醫生的罷工想法，例如 1977 年推出的「國民健康保險」制度，市民的保險金遠低於醫療成本；醫生為收取更好的酬金，大舉轉至醫學美容（或稱「整形外科」）發展，以致醫院人手嚴重不足；患者減少令醫院出現赤字，醫生要肩負起「跑數」責任等等，由樹根枯爛至樹葉的醫療系統問題。

許東焮分析醫生罷工潮不容易終結，因為韓國的醫療制度有著說不清的結構性問題，加上 4 月選舉，令人在執政黨、民眾與醫生的一片爭吵聲中，看不清制度的問題。



首爾市醫生會主席朴明夏 (Park, Myeong Ha) 出席 3 月集會。(許東焮攝)

九成實習醫生請辭

韓國政府 2 月 6 日宣布明年將擴招 2,000 名醫學生，觸發多間醫院無限期罷工，工潮至今已一



2 月 25 號「大韓醫師協會」全國代表大會後遊行至總統辦公室。(許東焮攝)



2 月 25 號「大韓醫師協會」全國代表大會。(許東焮攝)

個月，政府至今仍未找到解決方案。

截至 3 月 7 日，100 間醫院當中近 1.2 萬名、佔全國實習醫生 92.9% 請辭 6 所醫科大學罷課，20 所醫科大學的教授決定 3 月 25 日後辭職。此外，韓國教育部 3 月 13 日公布，近 6,000 名醫學生申請休學，佔總數約三成。根據醫療抗議主導的「大韓醫師協會」稱，九成執業醫生將可能辭職。

無可否認，這是東亞有史以來最大型的醫生罷工行動，儘管如此執政黨立場不變，並對醫生加強打壓。3 月 1 日，警察搜查了主導示威的大韓醫師協會 5 名前任及現任幹部，政府 16 日向請辭的 5,951 名住院醫生事先通知吊銷執照，但政府仍然呼籲「重返工作崗位的話將不會追究醫生的責任。」為了減少混亂，政府從 2 月 27 日允許護士可對輕症患者應診，3 月 11 日向 20 間醫院派遣 20 名軍醫和 138 名公共衛生醫生。

公營醫院凍結「酬金」20 年

韓醫抗議「擴招案」的理由是，韓國的醫療保險酬金（治療後政府向醫生支付的保險金，也稱為「酬金」）比外國低，而酬金在這 20 年來並沒有隨通貨膨脹增加。例如，根據「大韓醫師協會」的資料，在韓國做腦血管手術，政府對醫生需要支付 142 萬韓元（約 8,343 港元）酬金，但在日本須支付 700 多萬韓元（約 4.2 萬港元以上），日本的手術酬金比韓國高約 5 倍。

因此，這 20 年來許多韓國醫院面臨破產，不少醫生避免選擇酬金較低的「必須醫療領域」，如內科、外科、婦產科、小兒及青少年科和急救醫學科等等。韓國的醫療系統還有以下特點：政府有權力干預醫生的醫療行為與酬金金額，但當醫院經營困難，政府卻無義務注資，部分醫院要靠經營美食廣場和殯儀館來賺錢。

醫生們無限期罷工實屬罕見，大家也關心罷工行動何時完結？據韓醫的反抗歷史，他們較積極指正政府缺失，預計 4 月選舉後仍會繼續抗議。

醫療抗議不會很快結束有以下的原因：第一，韓醫認為醫療系統的問題根深柢固，政府自 1977 年實施「國民健康保險」制度後一直存在的複雜問題，國民付的保險金少於醫療開支；其二，韓媒應向民眾解釋韓國的醫療問題；其三，倘若政府同意醫生的要求「先加酬金」，就需要上調市民的健康保險費用，但這可能激怒民眾，不利於 4 月議會大選。

醫生促請媒體停止民粹報道

韓國小兒科專門的李姪鎡醫生向《誌 HK feature》表示，醫生們認為政府永遠不能解決目前低酬金的問題，「現時是醫生變患者，又喪失醫生的尊嚴。」

李姪鎡醫生在順天鄉大學天安醫院小兒急救中心工作 10 年，在 1 月 31 日、政府宣布「擴招案」之前辭職，她指出辭職是因不滿醫療系統問題、民眾對醫療的歧視以及司法壓力，「現在還有很多醫生應診，一些

手術或治療有延遲的情況，但市民健康並沒有受到威脅；由於 1 萬多低薪的實習醫生辭職，患者要去地方醫院，但減少急診室的輕症患者，這反而令醫院更有效率。」李姪鎡預計，若罷工持續，醫院的診療量減少，將來可能導致大、中型醫院破產。



醫生李姪鎡早於 1 月離開醫生崗位，她指出政府無意解決醫療系統問題，只是一味政治化。（受訪者提供）

過去一個月醫生罷工，李姪鎡感受到民眾對醫生的強烈不滿，但她認為媒體亦應該停止民粹式報道，有責任向民眾闡釋醫療系統的弊端：「在 OECD（經濟合作暨發展組織）成員國中，韓國是患者滿意度最高和使用醫療最頻繁的國家；但同時，患者和醫生之間缺乏溝通，以致醫療糾紛亦頻繁。」

「罷工非單純的工資問題」

李反駁政府觀點，醫生們反對的是目前爛透的醫療制度，「在 1977 年實施『國民健康保險』制度之始，保險金算合理，但之後追不到物價上漲。醫院開始增加一些醫療成本低的服務，醫療變成薄利多銷的商品，破產的醫院愈來愈多，實際上醫院執業醫生不足，結果少數醫生向民眾提供過度的服務。」在訪問中，李為請辭的住院醫生辯護，並回首過去十年在小兒急救中心的經歷，她指韓醫需肩負醫院赤字與法律責任，縱使醫生比其他職業獲得更高薪酬，這些待遇也是不公平的。李姪鎡說：「患者減少而導致醫院赤字，（我工作的醫院）新冠肺炎之後赤字並沒有改善，醫院便要求中心增加不合理的業務。此外，根據《緊急醫療治療制度》的修訂，急診室的醫生將承擔所有責任，包括司法問題。在這種情況下，我認為我的努力得不到尊重，也無法照顧我的家人，而不是單純的工資問題。」

韓國主流媒體塑造醫生為追求更高薪金而罷工，但李姪鎡指出很多醫生辭職並不是此原因，



醫生向記者說醫生的工業行動不會輕易完結。（許東嫻攝）

「醫生辭職是為了避免『自我毀滅』，而不是患者。政府和媒體擔心的是實習醫生離開崗位的今天；醫生們更擔心的是沒有醫科生和沒有希望的明天。」

醫生不讓步 重症患者最受影響

韓國政府公布，罷工截至 3 月 6 日，有 408 宗有關於手術及住院延遲、診療取消或拒絕等申報個案。韓國重症患者協會、韓國癌症權利協會主席 Kim Seong-joo 向《BBC》表示，罷工令很多癌症病人化療與重症病人的手術也需要延遲，很多受影響的病人並沒有上報，相信實際受影響

的個案比政府統計多。

有醫生向《Pharmnews》這間已有 37 歷史的當地醫療媒體透露，「擴招案」大幅度增加醫科生，將降低教育質素，但他也明白民眾的反彈，因為醫生辭職抗議，畢竟是首例。據悉，目前醫生們大多選擇收益可觀的整形外科。然而，一位擁有廿年經驗的匿名急診醫生向記者預計倘若醫生不要求政府直視問題，「擴招 2,000 名醫學生，那麼收入高昂的整形外科醫生便將增加 2,000 名。」執政黨與醫生組織並未任何妥協方案，預計罷工會延續下去。✎

01

有關「23條」

·政府拒收窄「煽動意圖」定義

《基本法》「23條」中「任何人無合理辯解而管有具煽動意圖的刊物」，可囚3年；條文更列明「明知刊物具煽動意圖而刊印、發布、出售、要約出售、分發、展示或複製該刊物」。3月9日立法會曾就條例的「管有」以及「明知」元素作辯論。會上保安局被問到藏有《蘋果日報》是否犯法？保安局局長鄧炳強當時說：「這要看有無合理辯解，即係原來我擺咗好耐，我都唔知原來仲擺喺到，目的都唔係做煽動，我都唔知其存在，我相信就係合理辯解可以處理。」不過，鄧局長與海關關長何珮珊並未有清晰指明管有《蘋果日報》是否屬犯「23條」。

當中具煽動意圖的行為中「煽動意圖」將不限於煽惑暴力行為，亦包括意圖引起中國公民或在香港特區的人對「中國國家根本制度」、國家機構、香港中聯辦和國安公署等機構的憎恨或藐視，以至「意圖引起特區不同階層居民間或中國不同地區居民間的憎恨或敵意」等。律政司司長林定國於3月7日在立法會回應舉例，以往有市民針對內地自由行旅客發起的「反水貨客」行動，以侮辱言語挑起仇恨，可能涉及煽動罪。

對於法案最終版沒有採納大律師公會有關收窄「煽動意圖」定義的建議，加入需要「煽動暴力」的元素，律政司司長林定國23日解釋，「羊村繪本」雖沒有煽動暴力，但把國家制度和執政黨描繪為「魔鬼般邪惡」，正是煽動意圖罪要針對的事情。

·懲教署長將掌減刑決定

「23條」提高犯國安罪行囚犯，因在獄中行為良好可獲假釋或提早釋放的門檻，規定相關的決定須獲懲教署長信納「不會不利於國家安全」才獲考慮，大大改變過往的減刑原則。

「23條」《長期監禁刑罰覆核條例》，以同樣的條款為國安罪行囚犯，向「長期監禁刑罰覆核委員會」申請覆核刑罰增加門檻。兩項修訂同樣列明「為免生疑問」，有關條款不論「囚犯的刑罰是在該款的生效日期之前、當日或之後判處的」均適用。因此，2021年因「煽動他人分裂國家罪及恐怖活動罪」，被判囚9年的《港區國安法》首名被告唐英傑，日後申請保釋或亦受影響。

現行《監管釋囚條例》規定，監管釋囚委員會可命令「因其工作勤奮及行為良好」的任何囚犯，在接受監管的條件下提早釋放，囚犯可獲扣減最多三分一的刑期，而過去亦曾有涉政治案件囚犯因此受惠。例如在2018年6月，因涉旺角騷亂案暴動罪和襲警罪成立，被判囚6年的社運人士梁天琦，由於他在獄中行為良好，懲教署按法例扣減刑期後，提早於2022年1月刑滿出獄。此外，目前因「47人案」繫獄的前香港眾志秘書長黃之鋒，2019年5月因2014年佔領旺角案，被控違反法庭禁制令判囚2個月，當年亦因表現良好提前於同年6月中旬獲釋。

暫未知2019年的暴動犯是否同樣據「23條」，減刑交由懲教署署長決定。

·立會12天極速通過《國安條例》

就《基本法》23條本地立法的《維護國家安全條例》，3月22日經行政長官李家超簽署後刊憲，23日起生效。由1月30日政府宣布展開立法公眾諮詢起計，整段立法過程僅走了53天便完成。此前，行政會議7日召開特別會議通過條例草案，翌日政府刊憲公布逾200頁的草案全文，同日上午立法會加開特別會議首讀及二讀，下午法案委員會隨即舉行首次會議逐條審議。由8日至14日一連七天，委員會在包括周六日在內連開合共22節近44小時會議全速審議。

19日星期二，立法會加開特別會議恢復二讀草案，同日以89票全票三讀通過，其中主席梁君彥打破慣例投下贊成票，有報道指議員都接獲「溫馨提示」發言盡量不超過5分鐘。對於草案由首讀到三讀通過歷時僅12天，社會討論是否足夠，梁對傳媒稱：「有甚什麼問題呢？」李家超在表決後出席會議發言，表示香港回歸26年後終於完成23條立法的憲政責任，政府未來毋須分神，將全神貫注發展經濟、改善民生。

·反駁隊連環反駁本地媒體

與外媒有關「23條」質疑

保安局局長鄧炳強3月14日出席立法會《維護國家安全條例草案》法案委員會會議作總結發言時，強烈譴責當日《明報》有關23條修正案的報道，斥責有關標題「23條修正案賦權特首行會施國安指令 涵加強管理傳媒等4條罪類可送交內地」惡毒，令讀者看後

會誤會23條立法內有加強管理的條款，甚至引起市民「不必要的關注」，又指雖然《明報》已澄清和道歉，「但傷害已經造成。」在鄧發言前兩小時的上午10時許，《明報》已更新網上版，刪除「涵加強管理傳媒等4條罪類可送交內地」的副題以及內文相關文句，並在網站刊出更正及澄清啟事，承認「有關標題並不準確惹人誤會」。

另外，鄧炳強27日致函《紐約時報》，指該報刊出由人權觀察中國部代理主任王松蓮撰寫的一篇觀點文章，提及港人憂慮保留《蘋果日報》或會犯法，批評文章「極度誤導」，強調根據《維護國家安全條例》只有在無合理辯解下管有煽動刊物才會入罪，促請《紐約時報》「停止發表危言聳聽的言論」。同日，特區政府發言人對英國廣播公司(BBC)指《國安條例》生效後「第二代美國隊長」馬俊文遭拒減刑，並在報道中引述國際特赦組織的評論表示「強烈不滿」，強調囚犯從來沒有「必然權利」提早獲釋。29日，保安局副秘書長廖李可期去信英國《衛報》，批評該報題「香港官員警告網上批評可能違反新國家安全法」極為誤導，重申律政司司長林定國已明確指出純粹對政府作出批評沒有問題。

02

公布華富邨重建計劃

房屋委員會於3月14日宣布香港仔華富邨分期重建及居民遷置的安排，首段清空和遷置的樓宇為華安樓與華樂樓，目標於2027年7月完成清空，共約900戶受影響。房委會表示，將會以薄扶林南的五幅用地，包括華景街、華樂徑、華富北、雞籠灣南、雞籠灣北，以及華富邨的現址用地接收影響居民。至於要在限期內遷出的居民，將會被安排於2026年年底入伙華富邨鄰近的華景街公屋項目，共有1,208單位。

華富邨於1967年落成入伙，樓齡已達57年，是由香港首位華人政務司廖本懷所設計。華富邨位處於私人住宅貝沙灣旁邊，大部份住戶都是背山面海，以「平民豪宅」成為香港著名的公屋之一。《AM730》引述實地考察華富邨的港大研究團隊表示，華富邨是香港最大型的現代主義建築，亦擁有全港首個雙塔式公屋設計。團隊亦指出，華富邨承載了戰後經濟起飛的重要時刻，人們於六十年代由板間房搬至公屋，該邨亦曾有不少政商界人士及明星入住，如前律政司司長黃仁龍、電影人韋家輝等。

房委會表示，薄扶林南五幅用地預計可供8,920個公屋單位，而華富邨原址重建則預計由約9,200個單位增至12,200個。整個華富邨重建計劃完成後合共有21,120個單位。

03

中港「傳媒大亨」覃輝在美認使用虛假身份證明等罪

前香港老牌報章《成報》大股東的中國「傳媒大亨」覃輝，去年10月因涉嫌在申請美國居民身分（「綠卡」）提交虛假陳述在紐約被捕還押至今，日前與控方達成承認作出非法政治捐獻的認罪協議，刑期可望由原來最高可被判監27年大幅減刑至不多於6個月。覃在認罪協議透露，早在2008年已獲中國政府官員安排以「李木林」的化名取得香港居民身份。

案情透露，覃輝於2018年至2019年以「李木林」（Muk Lam Li的音譯）身分取得香港身分證及香港特區護照。根據3月8日披露的法庭文件，覃輝承認在2019年申請美國合法永久居留身分時作出虛假陳述，聲稱從未使用過化名，但他早於2008年已獲一名中國政府官員提供以「李木林」為化名的相關身份證明文件，令他在美國與香港的身分添上謎團。

2003年覃輝從譚詠麟、陳百祥、曾志偉成立的藝人網站「東方魅力」收購香港最歷史悠久的報紙《成報》。2003年「東方魅力」亦引進覃輝的資金，覃輝成為「東方魅力」的第二大股東。雖然覃輝持有的上市公司「星美控股」陷入財困，卻吸引香港傳媒集團注資、買債券。2014年英皇集團主席楊受成，買入星美逾6%股權；而TVB（電視廣播）於2018年更先後向「星美控股」買入兩筆合共8.3億的星美債券。

04

美媒「RFA」辦事處撤離香港 轉向「應對封閉媒體環境的新聞模式」

早在審議「23條」期間，《香港01》與《南華早報》3月初均報道美國「自由亞洲電台」（RFA）在駐港28年的香港辦事處將撤出香港。「23條」通過一星期之後RFA在官方網址公布「為確保員工安全本台關閉成立28年香港辦事處」，撤出香港的消息獲美媒及其他海外媒體廣泛報道。

聲明指出「近期對RFA在香港職員和記者安全的考慮，促使我們調整在香港的運作模式。RFA會繼續保留在香港的新聞機構官方註冊，但目前不會再保留全職員工，並已關閉實體辦事處。香港官方的行動，包括把RFA視作『外國勢力』，令人嚴重質疑，我們在『23條』相關法律生效後還能否在香港安全地運作。」在聲明亦澄清，雖然受美國國會資助，但「編輯獨立自主權受到防火牆的保護」，其後RFA將「轉向採用一種可應對封閉媒體環境的不同的新聞模式。」

在「23條」生效之前，RFA多次被保安局局長鄧炳強「點名」批評。鄧炳強曾稱RFA引述「錯誤」評論，稱「23條」立法的罪行針對傳媒。1月3日，RFA一篇名為「鎮壓反送中外籍『主將』陶輝退休許智峯促交待612開槍決定」的報道，引述正被政府通緝的前立法會議員許智峯的言論，而被警方去信表達不滿，並將投訴信上載警方Facebook，稱不應提供平台給罪犯發布失實言論。

05

七一佔領立法會案王宗堯等人重囚4至6年

七一立法會暴動案早前不認罪、其後被裁定暴動罪成的藝人王宗堯，被判囚6年2個月。據裁決理由指出，王宗堯辯稱自己於2019年7月1日與數名友人參與由民陣發起的合法遊行，其後收到消息指現場有記者需要充電器材，便前往葵芳五金鋪購買。他在折返示威現場期間得知示威者已進入立法會，認為不大可能將器材交到記者手上，於是打消念頭。直至臨近午夜，他考慮到立法會情況平靜以及大部分為記者，決定進入立法會將器材帶給記者。他表示自己在立法會逗留時間只有3至5分鐘，會議廳內僅僅27秒。

七一立法會暴動案於去年5月29日開審，共有13名被告，當中有6人否認暴動罪，包括王宗堯、網媒《熱血時報》記者馬啟聰、城大編委學生記者黃家豪、運輸工何俊諺、吳志勇及林錦均。法庭於2月1日作出裁決，裁定王宗堯、何俊諺、吳志勇及林錦均暴動及「非法進入會議廳」罪成；馬啟聰及黃家豪則是「非法進入會議廳」罪成。

同案另有7名認罪被告，包括港大學生會前會長孫曉嵐、身陷「初選47人案」的劉穎匡及鄒家成、「佔旺女村長」畢慧芬、「佔旺畫家」潘浩超、地盤工人沈鏡樂，以及范俊文。他們連同被裁定暴動罪成的4人，分別被判囚4年半至6年10個月。

06

「壹傳媒案」楊清奇認《蘋果》社評暗撐制裁 李宇軒獲黎智英墊資登報費

壹傳媒創辦人黎智英案續審，前《蘋果》主筆楊清奇3月4日起作供，接受控方主問指黎在2018年10月起隨著美國「反杞」對華政策轉向，政治立場開始變得激進。楊承認在《國安法》生效後由他撰寫的社評及他揀選的論壇版文章，仍「打擦邊球」透過分析表達支持制裁的立場。控方圍繞論壇版作者提問，楊稱民主黨創黨主席李柱銘的文章較強調法治，對《國安法》表示擔憂；時任民主黨主席胡志偉的文章則支持抗爭和制裁時任特首林鄭月娥。楊其後接受辯方盤問，承認自己曾拒絕刊登黎智英和其他同事提供的文章，但接受控方覆問時形容《蘋果》的編採只有「鳥籠自主」，即在黎設定《蘋果》的基本立場後，編採人員只有「鳥籠」內的自由，不能逾越框架。

「12港人案」被告之一李宇軒，13日起以第四名從犯證人身分作供，指在2019年6月G20峰會舉行前夕發起網上眾籌在多份外國報章刊登有關香港反修例運動的宣傳廣告，在眾籌款項未能即時動用之前在律師助理陳梓華的牽線下獲他人先行墊資約500萬元，當中包括黎智英及其助手Mark Simon持有的Lais Hotel Ltd. 及力高顧問有限公司。控方展示多份海外報章的廣告收據，刊登客戶為已解散的政黨「香港眾志」。

07

多宗工業意外與在職死亡

3月發生多宗工業意外。3月2日凌晨，有地盤職員於屯門稔灣路「新界西堆填區擴建工程」地盤發現一名64歲男工友暈倒，被送往醫院治理，其後證實不治。經警方初步調查指出，男工友於前一天（3月1日）下午5時半已在地盤暈倒，但未知是否在工作期間暈倒，一直無人發現。

3月5日，一名54歲紮鐵男工在沙田惜食堂食品製作中心地盤工作，喝水時不適暈倒，送院搶救後證實不治。據《明報》指，死者子女在內地生活，在港並無親戚，兒子表示父親生前身體無大礙，亦甚少吸煙；女兒則指出父親會在假期回到內地，但在加入此地盤工作後感吃力。

3月21日葵涌醫院第二期重建地盤內，有一名年約30歲男工人頭部重創倒地，救護員趕抵證實事主當場不治。現場消息稱，死者為地盤科文，在上址工作約3個月，懷疑從地盤高處墮下身亡，當時有配戴安全帶。

08

普京壓倒性勝出總統大選

71歲的普京、掌權25年的普京（Vladimir Putin）於3月17日的總統大選中，在77.5%的投票率當中獲87.8%選票，贏得新一屆的總統選舉，展開新的六年總統任期。自2020年修改憲法後，取消總統任期限制，外界預料普京將繼續執政至2036年。普京勝出選舉後演說：「無論其他人如何竭力試圖恐嚇我們，試圖壓制我們的意志，在歷史上從來無人能做到，現在不會，將來亦不會發生。」

09

日內閣通過日英意共同開發軍機向第三國出口

2023年岸田文雄內閣決議將軍費在5年內中增至43兆日圓（2,800億美元）。國會於3月26日修訂「防衛裝備轉移三原則」的使用原則，解禁與英國、意大利共同開發的軍機轉向第三國出口，大大修改戰後的保安政策。原則修訂後，戰機出口目的地僅限於「防衛裝備、技術轉移協定」的締約國等以及用作侵略的國家；為了避免助長軍事衝突，其戰機亦不會向正在進行戰鬥的國家出口。

10

莫斯科「番紅花大會堂」恐襲

3月22日晚上8時，多名武裝槍手突然襲擊俄國首都西北郊、正在舉行搖滾演唱會的活動展覽館「番紅花大會堂」（Crocus City Hall），除了對現場數千名聽眾開火掃射，槍手更攻入演唱會場投擲汽油彈、縱火並引發爆炸，最後更閃避警方圍捕離開現場。事件釀成至少143人死亡、80人受重傷（截至3月28日）。

ISIS的分支機構伊斯蘭國呼羅珊省（ISIS-K）透過網路聲明宣稱犯行，但截至23日上午為止，俄國警方雖然已逮捕了11名「疑似涉案關係人」，其中包含4名塔吉克斯坦公民，但尚未對外確認槍手的身分下落、所屬組織與行兇動機。俄羅斯在事件發生後以極快的速度逮捕了所有「恐怖分子」，並將其起訴，但作為被告的「恐怖分子」疑似遭遇殘酷的審問，身上有多處清晰可見的傷痕，疑遭受酷刑對待。

11

台軍預告金門實彈射擊訓練 陸扣漂流福建台軍人

金門海域在 2 月 14 日發生大陸快艇疑因越界捕魚逃避台灣海巡署船隻追捕，途中翻覆釀成兩人死的事件後，局勢持續緊張。死者家屬代表赴金門與台海巡署代表舉行了 15 次相談，但連日談判未達共識，遺屬拒收慰問金，3 月 5 日返回大陸。大陸國務院台辦發言人陳斌華 13 日指摘民進黨當局「倚外謀獨」，迎合美國所謂台海是「國際水域」的「歪理邪說」，強調中國對台灣海峽享有主權、主權權利和管轄權；14 日清晨，再有一艘大陸漁船疑因觸礁在金門縣東碇島附近海域沉沒，兩岸啟動聯合救援機制，船上 6 名大陸船員兩死兩失蹤，另外兩人獲救。15 日至 16 日，大陸 4 艘海警船一連兩天進入金門水域進行「執法巡查」，「維護中國漁民合法正當權益和生命財產安全」，台灣海巡署則派船伴航和監控，並以廣播驅離。台灣陸軍金門防衛指揮部其後公告，4 月將在金門本島和周圍島嶼進行地面武器對海實彈射擊的「例外性常態訓練」。

另外，18 日凌晨，大陸福建省海上搜救中心接獲台灣中華搜救協會通告後，在泉州頭頭灣水域救起兩名出海釣魚因大霧迷航的金門男子；其中一人已獲送返金門，但陳斌華指另一名獲救 25 歲胡姓男子為台軍方現役人員，未有如實說明身分，且編造虛假職業信息有意隱瞞，有關部門需「核實相關情況」後始作處理。台軍方證實，仍被陸方扣留者為金門防衛指揮部金門守備大隊迫擊砲班副班長。

12

中國兩會消息 | 總理記者會取消 外媒指中國「走進孤立時代」

十四屆全國「兩會」（人大及政協）二次會議 3 月 4 日至 11 日在北京召開，為 2020 年疫情以來首度「復常」舉行，恢復邀請境外記者採訪，然而已連續 31 年在人大閉幕後舉行的總理記者會卻取消。全國人大發言人婁勤儉在人大開幕前一天的記者會上宣布決定，並指「如無特殊情況」，本屆全國人大後幾年也不再舉行總理記者會，又指將增加部長記者會和「部長通道」（指在人民大會堂北大廳通道，專供列席兩會官員停下短暫回答記者提問的位置）的場次和出席人數，就外交、經濟、民生等主題回答中外記者提問。

1988 年 4 月，時任總理李鵬首次在人大會議閉幕後舉行由央視直播的記者會；1993 年起總理記者會成為定制。全國港澳研究會顧問劉兆佳估計，按傳統本應在去年（2023 年）秋季舉行的本屆中共中央的第三次全體會議（三中全會）延至目前仍未舉行，因此總理在記者會可能未能充分回應，當局不開記者會或是為了避免讓其他勢力「唱衰」中國；他又認為重大政策由中共中央宣布，更能突顯共產黨在國家的領導地位。外媒普遍認為此舉恐將體現中國政府「對外不開放」的態度，路透社引述旅居智利的上海政法學院前副教授陳道銀稱，取消記者會標誌著中國「走進孤立時代」；《華爾街日報》文章則認為這顯示隨著中國領導人習近平在面對日益嚴峻之際加強

控制，中國高層的決策變得密不透風。外交部發言人毛寧在例行記者會回應，指外媒的擔心「沒有必要」，但未有再補充取消總理記者會的具體原因。

· 中國 GDP 目標「保五」 國防費增 7.2%

全國人大 3 月 5 日開幕，總理李強發表其上任以來首份《政府工作報告》，將 2024 年中國經濟增長目標定為約 5%，城鎮新增就業 1,200 萬人以上，城鎮調查失業率控制在 5.5% 左右，而今年政府赤字佔國內生產總值（GDP）約 3%，赤字規模較去年增 1,800 億元（人民幣，下同）至 4.06 億元，擬今後連續幾年發行超長期特別國債，用於與國家重大戰略和重點領域安全能力建設相關的項目，今年先發行 1 萬億元。他提出要「大力推進現代化產業體系建設」，以科技創新推動產業創新，包括推動傳統製造業高端化、智能化、綠色化轉型，鞏固擴大智能網聯新能源汽車等產業領先優勢，開展「人工智能+」行動打造數字產業集群等。國家發改委主任鄭柵潔在 6 日的記者會闡釋，今年的 1 萬億元國債初步用於重點支持科技創新、城鄉融合發展、區域協調發展、糧食能源安全、人口高品質發展等建設。

財政部的預算草案顯示，今年國防支出預算 16655.4 億元，較去年增長 7.2%，增幅再度超過同年的 GDP 增長；俗稱「維

穩」的公共安全支出預算 2276.6 億元，增長 1.4%；中央本級教育支出 1649.4 億元，增長 5%。全國人大發言人婁勤儉解釋，國防費維持合理穩定增長是出於「維護國家主權、安全、發展利益，適應中國特色軍事變革的需要，更好履行大國國際責任義務」；但日本內閣官房長官林芳正對此表示嚴重關切，擔憂中國在缺乏透明度下「廣泛而迅速地增強軍事能力」。

記錄香港

香港有誌